

Слава Ісусу Христу! Glory to Jesus Christ! Квітня / April 11, 2021

Неділя 4-та Великого посту / Forth Sunday of the Great Lent

Преп. Івана Ліствичника / Ven. John Climacus

Примчч. Марка і Кирила / Ven. Martyrs Mark and Cyril

Heb. / Євр. 6, 13 - 20

Мк. / Мк. 9, 17 - 31

Голос/Tone 3

Вівторок, 13 Квітня - 10:00 р. - +Анна, +Юрій
Губінець офіра Іллі Губінець

Середа, 14 Квітня - 5:30 в. - Канон св. Андрея
Крицького

П'ятниця, 16 Квітня - 5:00 в. - Літургія Наперед-
освячених Дарів і Сорокоусти

Субота, 17 Квітня - 9:30 р. - за всіх померлих
з нашої парафії

5:00 в. - [Божественна Літургія \(Укр./Англ.\)](#)

18 Квітня - Неділя - 9:00 р. - [Вервиця](#)

9:30 р. - [Божественна Літургія \(Укр./Англ.\)](#)

Просимо молитися за хворих парафіян:

Марія Внук, Мирося Сокілка, Катерина
Тикайло, Ксенія Анхім, Феліція Телеснічка,
Лідія Крінічка, Софія Кащій, Матей Каттел

Зазделегідь плануєте ділянку на кладовищі!

Запрошуємо українську громаду забезпечити
права на поховання для себе та ваших близьких
на Парафіяльному Кладовищі Свв. Володимира
і Ольги при парафії Церкви Св. Юрія Переможця в
Ошаві. Контактуйте Михайла Лабай 905-728-6327.

Tuesday, April 13 - 10:00 a.m. - +Anna, +Yuri
Hubinec offered by Elias Hubinec

Wednesday, April 14 - 5:30 p.m. - Canon of St.
Andrew

Friday, April 16 - 5:00 p.m. - Liturgy of the Pre-
Sanctified Gifts and Sorokousty

Saturday, April 17 - 9:30 a.m. - for all deceased
members of our Parish

5:00 p.m. - [Sunday Divine Liturgy \(Engl./Ukr.\)](#)

April 18 - Sunday - 9:00 a.m. - [Rosary](#)

9:30 a.m. - [Divine Liturgy \(Ukr./Engl.\)](#)

Please pray for their health:

Maria Wnuk, Lydia Krinicki, Sofia Kashczij,
Myrosia Kalich, Kateryna Tykajlo, Felicity
Telesnicki, Krystyna Anchim, Matthew Cattell

Dear Families and Friends, we invite all
members of the Ukrainian community to
secure burial rights for yourself and your loved
ones at St. Wolodymyr and St. Olha Cemetery
(Courtice, ON). Please contact Mike Labaj
(905-728-6327) for an appointment.

We thank the following donors who made extra contributions.

Хай Бог воздасть Вам сторицею, на Многі і благі літа!

Crossman, Justine; Borysiak, David and Maria;
John Skorobohacz - in memory of +Dmytro and +Frances Skorobohacz;
Ehmke, Gerd and Iris - in memory of +Olga Burnat;
Ehmke, Gerd and Iris - in memory of +Hazel Swerdfeger;
Ehmke, Gerd and Iris - in memory of +Ron McPhee;
Ostafichuk, Stephen - in memory of +Ostafichuk family;

The Sacrament of reconciliation (Confession) - please contact Parish priests.

On behalf of the parish community of St. George the Great Martyr, allow me to express
a sincere "THANK YOU" to the team of volunteers (Emilia Ropitzky, Mary Bosworth, Mary Strynatka,
Lesia Wojnarowycz) that took the initiative to freshen and brighten up the flowers and landscaping
around our church. Ladies, your ongoing dedication of time and energy is greatly appreciated and you
are a wonderful example of how members can serve the parish. Your generosity, service and support
is a blessing to our community throughout the year. God grant you many healthy, happy years!

NEW INFORMATION

**Effective Thursday, April 8, 2021 at 12:01 a.m., the government is issuing
a province-wide Stay-at-Home order** requiring everyone to remain at home except
for essential purposes, such as going to the grocery store or pharmacy, accessing health care
services (including getting vaccinated), for outdoor exercise, or for work that cannot be done
remotely. As Ontario's health care capacity is threatened, the Stay-at-Home order, and other
new and existing public health and workplace safety measures will work to preserve public
health system capacity, safeguard vulnerable populations, allow for progress to be made with
vaccinations and save lives.

Therefore, as of Thursday, April 8, "Religious gatherings are limited to 15% capacity
indoors". Therefore the permitted maximum in St. George Ukrainian Catholic Church,
as of Thursday, April 8, will be at 50 members.

Masks are mandatory. Physical distancing and all previous guidelines will be adhered to.
Guidelines are constantly changing, therefore read all memos and inform other parishioners,
friends and families who may not be aware of the most current information.

Середа 7:00 веч. - практика Крилосу (підготовка до Великодня)

Wednesday 6:30 pm. - singing practice (Preparation for Easter)

Запрошуємо всіх зацікавлених парафіян до Лекції Девіна Українською мовою.
Лекції нашої парохії відновлені online. Якщо ви зацікавлені в цьому просимо вислати
Вашу інформацію телефон і email Маркіяну Кшик (Mark.Kchik@rjburnside.com).
Лекції в неділю - українською.

**"Не втомлюймося чинити добро, навіть у найважчих обставинах! Сумуймо з тим,
хто сумує! Плачмо з тим, хто плаче! Ми ніколи не є настільки бідними, що не могли
б допомогти тому, хто потребує, зокрема, нашої присутності, солідарності, уваги
і молитви. Будьмо носіями Благовіщення!"** Про це, у день Благовіщення Пресвятої Діви
Марії, сказав Отець і Глава УГКЦ Блаженніший Святослав під час проповіді в дерев'яному
храмі Благовіщення поряд із Патріаршим собором Воскресіння Христового в Києві.